

## Programmes des enseignements de L'UFR de Littérature française et comparée de Licence 2ème année

### PREMIER SEMESTRE

*Remarque : les enseignements proposés en crédits libres sont ouverts sous réserve de places disponibles.  
Ils ne font pas l'objet d'un contrôle terminal ni de rattrapages.*

#### L3LA02FR / L3LIZ02M : LITTÉRATURE CLASSIQUE POUR LETTRES, EDITION, MEDIAS, AUDIOVISUEL

Élément fondamental correspondant à l'UE 1 (Licence parcours Lettres, Edition, Médias, Audiovisuel, 2<sup>ème</sup> année, 1<sup>er</sup> semestre) : CM 2h, TD 3h. Enseignement soumis à contrôle continu et contrôle terminal, et rattrapage à l'oral en session 2.

Les étudiants inscrits sous le code **L3LIZ02M** sont évalués par le contrôle continu uniquement, sans rattrapage en session 2.

#### Programme :

##### 1) Théâtre et religion au XVII<sup>ème</sup> siècle

- Molière, *Tartuffe* (éd. Bénédicte Louvat, GF-Flammarion)
- Racine, *Athalie* (éd. Georges Forestier, Folio/théâtre)

##### 2) Fiction et pensée au XVIII<sup>ème</sup> siècle: autour de l'inégalité.

- Diderot, *Les Deux Amis de Bourbonne*, dans *Les Deux Amis de Bourbonne et autres contes*, éd. Michel Delon, Folio classique. *N.B.* : l'*Eloge de Richardson*, dans le même recueil, sera également lu au cours du semestre.
- Rousseau, *Discours sur l'origine et les fondements de l'inégalité parmi les hommes*, présentation par Blaise Bachofen et Bruno Bernardi, GF Flammarion.
- + Un dossier d'extraits (cours magistral).

**Responsables : Mme Bénédicte Louvat et M. Jean-Christophe Igalens**

#### L3LA26FR : MEDIAS ET COMMUNICATION

Élément professionnalisant optionnel correspondant à l'UE 3 (Licence parcours Lettres, Edition, Médias, Audiovisuel, 2<sup>ème</sup> année, 1<sup>er</sup> semestre) : CM 2h, TD 3h. Enseignement soumis à contrôle continu intégral. Ne fait pas l'objet de rattrapage.

### **Penser la communication et les médias aujourd'hui**

Inscrit dans une approche interdisciplinaire, cet enseignement se situe au croisement des sciences de la communication et de la théorie des médias. L'objectif principal du cours est d'apporter une première série de connaissances dans ces domaines en s'appuyant sur l'examen de notions essentielles (média, information, dispositif, transparence, médiation, notamment) à travers les grandes questions d'actualité qui traversent le champ de la communication (surveillance, viralité, infodémie, intelligence artificielle, etc.). Le cours magistral s'appuiera, en outre, sur la lecture de textes fondateurs (Benjamin, Foucault, Barthes, de Certeau...) afin d'éclairer les liens théoriques qui existent entre les champs communicationnel, médiatique, philosophique et littéraire.

**Responsable : Olivier Aïm (CELSA)**

## **L3LA27FR : HISTOIRE DU LIVRE ET DE L'ÉDITION**

**Élément professionnalisant optionnel correspondant à l'UE 3 (Licence parcours Lettres, Edition, Médias, Audiovisuel, 2<sup>ème</sup> année, 1<sup>er</sup> semestre) : CM 2h, TD 2h. Enseignement soumis à contrôle continu intégral. Ne fait pas l'objet de rattrapage.**

**Cours magistral XV<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles (1 h) :** du manuscrit à l'imprimé. La fabrique du livre (composition, impression, papier, reliure) et son commerce. Statut du livre sous l'Ancien Régime (censure, privilèges, contrefaçons), ses usages (rapport à l'écrivain et au lecteur), ses figurations dans l'imaginaire collectif.

**Cours magistral XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles (1 h) :** "Histoire de l'édition contemporaine (XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup>) : les nouveaux usages du livre". Ce cours revient sur les notions historiques nécessaires pour penser le contexte actuel de l'édition. Partant de la révolution sociale et industrielle qui a marqué le début du XIX<sup>e</sup> siècle, le cours examine l'évolution du marché éditorial jusqu'au XXI<sup>e</sup> siècle, avec l'émergence de nouveaux secteurs éditoriaux et de nouveaux usages du livre et de l'imprimé.

**Travaux dirigés (2 h) :** L'objectif de ces T.D. est de faire acquérir le vocabulaire et les concepts favorisant la compréhension du livre et de son histoire, dans sa dimension matérielle et intellectuelle ; il vise également à permettre aux étudiants d'aborder par eux-mêmes les matériaux et les sources constitutifs de l'histoire du livre, ainsi qu'à ouvrir sur les questions liées au monde de l'édition contemporaine.

**Responsables : M. Jean-Christophe Abramovici, Mme Virginie Yvernault**

## **L3LI12FR : HISTOIRE LITTÉRAIRE – Littérature comparée**

**Enseignement proposé en UE 3 des parcours de Lettres Modernes et de Lettres, Edition, Médias, Audiovisuel, 1h CM 1h TD.**

**Enseignement soumis à contrôle continu intégral. Ne fait pas l'objet de rattrapage.**

**Littérature mondiale : « Imaginaire oedipien et systèmes tragiques »**

Dans l'ensemble de la mythologie grecque, le mythe d'Œdipe présente des significations particulières : il est celui qui, associant indissolublement le héros à la nécessité tragique, devient une figure du genre même de la tragédie ; impliquant l'inceste et le meurtre du père, il est au fondement de la psychanalyse.

Ce programme aborde, selon une diachronie large, quelques grandes pièces tragiques inspirées de ce mythe et examine ses phénomènes d'« irradiation ». Il montre par ailleurs comment ce mythe éclaire la philosophie du tragique chez Schelling ou Hölderlin et comment Freud y voit une compréhension de l'humain.

Programme des TD : Sophocle, *Œdipe roi* (429 av. JC) ; Shakespeare, *Hamlet* ; Hugo, *Lucrèce Borgia*.

Programme des CM :

- Quelques grands textes sur le mythe d'Œdipe : les sources épiques, dans *L'Illiade* et *L'Odyssée* ; la tragédie grecque (Eschyle, *Les Sept contre Thèbes*, Sophocle, *Œdipe à Colone*, Euripide, *Les Phéniciennes*, *Œdipe* de Sénèque ; les versions médiévales (la *Thébaïde* de Stace, le *Roman de Thèbes*) ; les transpositions du XVIIe et XVIIIe siècles (Corneille, Emmanuele Tesauro, Dryden et Lee, Voltaire) ; Hofmannsthal (*Elektra*, *Oidipus und die Sphinx*) ; Cocteau (*Oedipus rex*, *La Machine infernale*) ; Anouilh (*Antigone*, *Œdipe ou le roi boiteux*) ; Heiner Müller (*Oedipus Tyrann*).
- Quelques aspects théoriques : 1) aspects du mythe : Claude Lévi-Strauss (*Anthropologie structurale*) ; Jean-Pierre Vernant et Paul Vidal-Naquet (*Mythe et tragédie, Œdipe et ses mythes*) ; René Girard (*La Violence et le Sacré*), Marcel Détiéne (*L'invention de la mythologie*) ; Pierre Brunel (*Mythocritique. Théorie et parcours*) ; 2) La réflexion sur le tragique : Schelling (*Lettres sur le dogmatisme et le criticisme*, 10<sup>e</sup> lettre) ; Hölderlin, préface à la traduction des tragédies de Sophocle ; 3) L'arrière-plan psychanalytique : Freud (*L'Interprétation des rêves*) ; Ernest Jones (*Hamlet et Œdipe*).

**Responsable : Bernard Franco**

### L3LM22FR / L3LIZ22M : LITTÉRATURE CLASSIQUE POUR LETTRES MODERNES

**Enseignement fondamental correspondant à l'UE 1 (Licence parcours Lettres modernes, 2<sup>ème</sup> année, 1<sup>er</sup> semestre) : CM 2h, TD 3h. Enseignement soumis à contrôle continu et contrôle terminal, et rattrapage à l'oral en session 2.**

**Les étudiants inscrits sous le code L3LIZ22M sont évalués par le contrôle continu uniquement, sans rattrapage en session 2.**

#### **Regards critiques 1 :**

Romans du XVIIe -XVIIIe siècles

- Lafayette, *Mme de Montpensier, suivi de La Comtesse de Tende*, éd. Laurence Plazenet, Paris, Le Livre de Poche, 2003.
- Prévost, *Histoire d'une Grecque moderne*, édition Alan J. Singerman, Paris, Garnier-Flammarion, 1990.
- Bernardin de Saint-Pierre, *Paul et Virginie*, éd. J-M. Racault, Paris, Livre de poche, 2019.

#### **Regards critiques 2 :**

Théâtre du XVIIe – XVIIIe siècles

Corneille, *Cinna*, éd. G. Forestier, Folio classique, 2005.

Racine, *Britannicus*, éd. G. Forestier, Folio classique, 2000.

Marivaux, *Les Fausses Confidences*, éd. Michel Gilot, Folio théâtre, 1997.

Cours assuré par Renaud Bret-Vitoz

**Responsables : M. Renaud Bret-Vitoz et M. Christophe Martin**

### L3LM24FR : LA CRITIQUE LITTÉRAIRE FRANÇAISE AUX XIX<sup>e</sup> ET XX<sup>e</sup> SIÈCLES

**Élément optionnel correspondant à l'UE 4 (Licence parcours Lettres modernes, 2<sup>ème</sup> année, 1<sup>er</sup> semestre) :  
CM 1h, TD 2h.**

**Enseignement soumis à contrôle continu intégral. Ne fait pas l'objet de rattrapage.**

Cet enseignement portera sur l'histoire, les courants, les méthodes et la pratique de la critique moderne, de Mme de Staël et Sainte-Beuve à nos jours, dans son rapport aux institutions littéraires et à la presse. Les textes étudiés seront distribués et disponibles sur Moodle.

**Responsable : M. Jean-Marc Hovasse**

### L3LI41LM : ECRIRE ET PENSER LA FICTION

**Enseignement proposé dans l'UE 4 de Lettres Modernes, Option B uniquement.**

**Enseignement soumis à contrôle continu intégral. Ne fait pas l'objet de rattrapage.**

Son objectif est de familiariser les étudiants avec les mécanismes et les outils de la création fictionnelle, pour offrir des points d'entrée originaux dans la culture littéraire.

Deux thèmes proposés, au choix :

#### v **THEME 1 : « Décrire l'œuvre d'art »**

Le CM déroulera l'histoire de la description d'œuvre d'art (de l'Antiquité à nos jours) dans son rapport à la fiction : comment un tableau, réel ou imaginaire, sert-il de matrice à la fiction littéraire ? Parallèlement, le TD prendra l'exemple concret de *L'Œuvre* de Zola pour montrer comment le romancier s'inspire de tableaux précis, de Manet et des impressionnistes, pour les recréer et rivaliser avec eux, tout en proposant une réflexion sur la condition de l'artiste. En écriture créative, les étudiants seront invités à pratiquer eux-mêmes la description d'œuvre d'art.

#### **CM**

Une brochure sera distribuée en cours.

#### **TD**

Zola, *L'Œuvre*, éd. M. A Voisin-Fougère, Le Livre de Poche.

**Responsable : M. Thomas Augais**

#### v **THEME 2 : « Romans de la Grande Guerre »**

Le CM évoquera l'abondante production romanesque suscitée par la guerre de 1914-1918 qui a nourri la création littéraire jusque dans la période contemporaine et l'on tentera une périodisation de cette production. Plusieurs questions seront privilégiées : comment la représentation de la guerre met-elle à l'épreuve les valeurs

de la fiction et de la non-fiction ? Comment l'arrière est-il représenté ? Le TD sera consacré à deux romans publiés dans l'entre-deux-guerres : *Le Diable au corps* (1923) et *Le Grand Troupeau* (1931) de Giono. On verra comment les romanciers, nourris, pour l'un, par son expérience de combattant, pour l'autre, par ses souvenirs de jeune adolescent vivant dans la région parisienne, réécrivent leur guerre à travers la création de personnages, le choix d'une fiction poétique et allégorique pour l'un ou d'un récit à l'allure confessionnelle pour l'autre.

Une anthologie d'extraits, complémentaire aux deux romans étudiés en TD, sera distribuée en CM.

**Lectures obligatoires :**

Giono, Jean, *Le Grand Troupeau* (1931), Paris, Gallimard, « Folio », 1972.

Radiguet Raymond, *Le Diable au corps* (1923), préface d'André Berne Joffroy, Paris, Gallimard, « Folio classique », 1998.

**Responsable : Mme Françoise Simonet-Tenant**

**L3LI99AN :**

**ANGLAIS POUR LM ET LEMA: LANGUE ET LITTÉRATURE (niveau B2 et plus)**

**Élément de langue vivante correspondant à l'UE 3 (Licence parcours Lettres modernes, 2<sup>ème</sup> année, 1<sup>er</sup> semestre) ou à l'UE 5 (Licence parcours Lettres, Edition, Médias, Audiovisuel, 2<sup>ème</sup> année, 1<sup>er</sup> semestre). TD 2h.**

**Enseignement soumis à contrôle continu intégral. Ne fait pas l'objet de rattrapage.**

Le cours comporte deux volets :

1) Littérature et culture anglophones

Le travail portera sur un ensemble de textes et de documents visuels choisis par l'enseignant autour du thème « Utopies et dystopies ». Le programme sera précisé dans chaque TD lors de la première séance. Cette partie du cours se fait intégralement en anglais.

2) Langue et traduction

Des révisions grammaticales et lexicales ponctuelles et des exercices de traduction viennent compléter cet enseignement.

**Responsable : M. Jean-Marc Chadelat**

## DEUXIÈME SEMESTRE

*Remarque : les enseignements proposés en crédits libres sont ouverts sous réserve de places disponibles. Ils ne font pas l'objet d'un contrôle terminal ni de rattrapages.*

### L4LI12FR : HISTOIRE LITTÉRAIRE XIXÈME et XXÈME SIÈCLE.

**Enseignement proposé en UE 4 des parcours de Lettres Modernes et de LEMA.**

**1h CM - 1h TD (3 ECTS). Enseignement soumis à contrôle continu intégral. Ne fait pas l'objet de rattrapage. Les étudiants non-assidus doivent prendre contact avec les responsables des TD.**

Cet enseignement a pour objectif de donner un cadre historique et théorique permettant aux étudiants de situer les auteurs du XIX<sup>e</sup> et du XX<sup>e</sup> siècle dans la vie intellectuelle et les problématiques de leur temps. Le champ exploré ira de 1800 (Mme de Staël, *De la littérature*) à 2000.

**Responsables : M. Thomas Augais, Mme Sophie Vanden Abeele**

### L4LI24FR : LITTÉRATURE D'ANCIEN RÉGIME ET MODERNITÉ

(code pour les autres cursus : L4LIZ24M)

**Enseignement proposé en crédits libres des parcours de Lettres Modernes et de Lettres, Édition, Médias, Audiovisuel, 1h CM 2h TD. (3 ECTS). Enseignement soumis à contrôle continu intégral. Ne fait pas l'objet de rattrapage**

**Découvrir le monde : récits de voyage de la Renaissance à aujourd'hui**

Jean de Léry, *Histoire d'un voyage en terre du Brésil*, éd. Frank Lestringant, Paris, Le Livre de Poche, 1994 [1578]

Nicolas Bouvier, *L'Usage du monde*, dessins de Thierry Vernet, Paris, La découverte Poche, 2014 [1963].

Des extraits complémentaires (*Essais* de Montaigne, *Tristes Tropiques* de Claude Lévi-Strauss) seront distribués en cours.

Jean de Léry découvre en 1557 le Brésil et les Indiens de la baie de Rio de Janeiro et ramène de son séjour un fascinant récit de voyage qui combine l'aventure et l'inventaire des réalités du Nouveau Monde. Quelque quatre cents ans plus tard, à l'été 1953, Nicolas Bouvier, à bord de sa Fiat Topolino, se lance dans une expédition qui, de Genève, le mène dans les Balkans, l'Anatolie, l'Iran puis l'Afghanistan — c'est l'expérience de *L'Usage du monde*. Aux deux récits, on peut appliquer la formule de N. Bouvier: "On croit qu'on va faire un voyage, mais bientôt, c'est le voyage qui vous fait, ou vous défait".

**Responsable : M. Jean-Charles Monferran**

## L4LI26LE : JOURNALISME

Élément professionnalisant correspondant à l'UE 3 (Licence parcours Lettres, Edition, Médias, Audiovisuel, 2<sup>ème</sup> année, 2<sup>ème</sup> semestre) : CM 1h, TD 1h 30. Enseignement soumis à contrôle continu intégral. Ne fait pas l'objet de rattrapage.

**Formats médiatiques émergents et pratiques d'écritures narratives : l'enquête journalistique en bandes dessinées**

L'objectif du cours magistral sera d'observer les pratiques d'écritures journalistiques contemporaines portées par des supports médiatiques émergents, tels que les webdocumentaires, les livres-magazines (MOOKS) ou encore les bandes dessinées s'intéressant au journalisme et aux enquêtes d'informations d'actualité sous la forme du dessin ou de la photographie. Le cours sera l'occasion d'étudier les filiations de genres littéraires ou d'hybridations des pratiques d'écritures journalistiques".

Responsable : Mme Valérie Jeanne-Perrier (CELSA)

## L4LA28FR : ENJEUX DU MONDE CONTEMPORAIN

Élément professionnalisant correspondant à l'UE 3 (Licence parcours Lettres, Edition, Médias, Audiovisuel, 2<sup>ème</sup> année, 2<sup>ème</sup> semestre) : CM 1h, TD 1h 30. Enseignement soumis à contrôle continu intégral. Ne fait pas l'objet de rattrapage.

L'écrivain engagé depuis Voltaire jusqu'à nos jours, en passant notamment par Lamartine, George Sand, Victor Hugo, Louise Michel, Emile Zola, Camus, Simone de Beauvoir, etc., la figure de l'écrivain parlementaire, polémiste ou journaliste face à son temps.

Les textes seront fournis pendant le cours.

Responsable : M. Jean-Marc Hovasse

## L4LM21FR / L4LIZ21M : LITTÉRATURE DU MOYEN ÂGE ET DE LA RENAISSANCE

Élément fondamental correspondant à l'UE 1 (Licence parcours Lettres modernes, 2<sup>ème</sup> année, 2<sup>ème</sup> semestre) : CM 2h, TD 3h.

Enseignement soumis à contrôle continu et contrôle terminal, et rattrapage à l'oral en session 2.

Les étudiants inscrits sous le code **L4LIZ21M** sont évalués par le contrôle continu uniquement, sans rattrapage en session 2.

### • Littérature du Moyen Âge

*La Mort le roi Artu*, Roman du XIII<sup>e</sup> siècle, édité par Jean Frappier et traduit par Patrick Moran, Genève, Droz, "Texte courant", 2021.

### • Littérature de la Renaissance

Louise Labé, *Œuvres*, M. Clément et M. Jourde (éd.), Paris, GF-Flammarion, 2022.

NB : une anthologie complémentaire sera distribuée en début de semestre aux étudiants

Responsables : M. Jean-René Valette et M. Julien Goeury

## L4LA20FR / L4LIZ20A : LITTÉRATURE ET CULTURE

Élément fondamental correspondant à l'UE 1 (Licence parcours Lettres, Edition, Médias, Audiovisuel, 2<sup>ème</sup> année, 2<sup>ème</sup> semestre) : CM 2h, TD 3h. Enseignement soumis à contrôle continu et contrôle terminal, et rattrapage à l'oral en session 2.

Les étudiants inscrits sous le code **L4LIZ20A** sont évalués par le contrôle continu uniquement, sans rattrapage en session 2.

Victor Hugo, *Les Contemplations* (1856), édition de Ludmila Charles-Wurtz (Livre de Poche)

Samuel Beckett, *En attendant Godot* (1952), éditions de Minuit.

Responsables : Mme Marianne Bouchardon et Mme Florence Naugrette

## L4LM23FR / L4LIZ23M : LITTÉRATURE COMPARÉE

A/ Élément fondamental correspondant à l'UE 1 du parcours de Lettres Modernes 2<sup>ème</sup> année, 2<sup>ème</sup> semestre) option C uniquement. CM 2h, TD 3h. Enseignement soumis à contrôle continu et contrôle terminal, et rattrapage à l'oral en session 2.

B /Élément optionnel correspondant à l'UE 4 (Licence parcours Lettres modernes, options A et B.) : CM 2h, TD 3h. Enseignement soumis à contrôle continu intégral. Ne fait pas l'objet de rattrapage.

Poésies de l'amour

Les étudiants inscrits sous le code **L4LIZ23M** sont évalués par le contrôle continu uniquement, sans rattrapage en session 2.

En prenant appui sur deux recueils fondateurs de la tradition poétique européenne, confrontés à deux recueils de l'époque romantique dont l'un transpose en langue allemande des modèles orientaux et l'autre fait entendre la voix d'une poétesse, le cours abordera l'histoire des formes de l'amour — manières d'aimer, manières de dire et de représenter l'amour.

Ovide, *Les Amours*, texte établi par Jean-Pierre Néraudau, traduit par Henri Bornecque, Les Belles Lettres, Classiques en poche, 1997.

Pétrarque, *Le Chansonnier (Canzoniere)*, texte édité et traduit par Pierre Blanc, Paris, Classiques Garnier, [1989] 2020.

Goethe, *Le Divan (West-östlicher Divan)*, préface de Claude David, traduction d'Henri Lichtenberger, Paris, Gallimard, "Poésie", 1984.

Elizabeth Browning, *Sonnets portugais (Sonnets from the Portuguese)*, édition et traduction par Lauraine Jungelson, Paris, Gallimard, "Poésie", 1994.

Responsable: Mme Véronique Gély

## L4LI41LM : ECRIRE ET PENSER LA FICTION

Enseignement proposé dans l'UE 4 de Lettres Modernes, Option B uniquement.

Enseignement soumis à contrôle continu intégral. Ne fait pas l'objet de rattrapage.

Son objectif est de familiariser les étudiants avec les mécanismes et les outils de la création fictionnelle, pour offrir des points d'entrée originaux dans la culture littéraire.

« Lettres et arts dans les littératures francophones du Sud (Afrique, Antilles) »

Le cours proposera d'explorer les manières dont les littératures francophones d'Afrique et des Antilles représentent les arts, dans leur diversité (arts visuels, musique, cinéma...). On réfléchira aux manières qu'ont les écrivains et écrivaines de s'approprier de certaines représentations stéréotypées de l'époque coloniale pour les déjouer, de valoriser des pratiques artistiques propres, de valoriser des mélanges culturels. On s'intéressera aussi aux stratégies d'écriture mises en œuvre pour rendre compte d'autres formes de médias.

Responsable : M. Florian Alix

## L4LI99AN :

### ANGLAIS POUR LM ET LEMA: LANGUE ET LITTÉRATURE (niveau B2 et plus)

Élément de langue vivante correspondant à l'UE 3 (Licence parcours Lettres modernes, 2<sup>ème</sup> année, 2<sup>ème</sup> semestre) ou à l'UE 5 (Licence parcours Lettres, Edition, Médias, Audiovisuel, 2<sup>ème</sup> année, 2<sup>ème</sup> semestre). TD 2h.

Enseignement soumis à contrôle continu intégral. Ne fait pas l'objet de rattrapage.

Le cours comporte deux volets :

1) Littérature et culture anglophones

Le travail portera sur un ensemble de textes et de documents visuels choisis par l'enseignant autour du thème « L'Amérique des années 20 et 30 ». Le programme sera précisé dans chaque TD lors de la première séance. Cette partie du cours se fait intégralement en anglais.

2) Langue et traduction

Des révisions grammaticales et lexicales ponctuelles et des exercices de traduction viennent compléter cet enseignement.

Responsable : M. Jean-Marc Chadelat

## L4LI01LM : TRANSFERTS CULTURELS

Élément proposé dans l'UE 4 du parcours de Lettres modernes, 2<sup>ème</sup> année, 2<sup>ème</sup> semestre, option C uniquement.

Enseignement soumis à contrôle continu et contrôle terminal, et rattrapage à l'oral en session 2.

« Imaginaires du Rhin »

Le Rhin est souvent considéré comme une frontière, une zone de clivage entre deux identités. Il forme aussi un lieu d'échanges et une zone de dialogues entre cultures allemande et française. Balzac, dans *L'Auberge rouge*, en fait le point d'articulation d'une symétrie entre deux intrigues, deux narrations, et donc aussi deux formes données à un même genre, le récit fantastique. Par-là, le Rhin devient aussi lieu de mystère, univers où se déploient des légendes populaires reprises par des auteurs ayant fait le parcours entre les deux cultures. Le programme s'intéressera à ces représentations du Rhin dans des textes essentiellement poétiques, mais dans le cadre aussi d'une approche intermédiaire faisant intervenir les relations entre littérature et musique. Le corpus comportera deux auteurs français (Hugo et Apollinaire) et deux auteurs allemands (Heine et Wagner).

*Œuvres au programme :*

Heine, *Das Buch der Lieder* (1827), trad. Nicole Taubes, Paris, Ed. du Cerf, 1999.

Hugo, *Le Rhin* (1842), Strasbourg, Nuée Bleue, 1990 ; disponible sur Gallica ;

Wagner, *L'Or du Rhin* [*Das Rheingold*, 1869], trad. Jean d'Ariège, Paris, Garnier-Flammarion (GF n° 817), 1994.

Apollinaire, *Alcools* (1913), Paris, Poésie-Gallimard, 1971.

**Responsable : M. Bernard Franco**

## L4LI01FR : LITTÉRATURE COMPARÉE POUR BI-LICENCES

**Enseignement soumis à contrôle continu et contrôle terminal, et rattrapage à l'oral en session 2. CM: 1h. TD: 2h.**

### **Bovarysmes européens et représentations de la lectrice au XIX<sup>e</sup> siècle**

À partir d'un corpus de fictions narratives anglaises, russes et françaises, ce cours a pour but d'étudier les figures de la lectrice dans l'imaginaire européen du XIX<sup>e</sup> siècle. Avec les progrès de l'alphabétisation et l'expansion du marché du livre à partir du XVIII<sup>e</sup> siècle, les femmes ont accédé au statut de public littéraire. Associés à l'essor du genre romanesque, les dangers de l'immersion fictionnelle sont de plus en plus envisagés dans des termes genrés qui désignent le « bovarysme » (Jules de Gaultier) comme un mal du siècle de nature essentiellement féminine.

#### **Œuvres au programme :**

Il est impératif de travailler sur les éditions indiquées :

- Jane Austen, *Northanger abbey*, trad. Josette Salesse-Lavergne, éditions 10/18.
- Alexandre Pouchkine, *Eugène Onéguine*, trad. Jean-Louis Backès, Gallimard, « Folio Classique », N° 2796.
- Gustave Flaubert, *Madame Bovary*, Gallimard, coll. « Folio Classique », N° 3512.

#### **Lectures complémentaires :**

- Balzac, *Modeste Mignon*, Gallimard, coll. « Folio Classique », N° 1360.
- Alexandre Pouchkine, *La dame de pique et autre récits*, trad. Gustave Aucouturier, Gallimard, coll. « Folio Classique », N° 542.

**Responsable : M. Nicolas Aude**